

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 5 JUILLET 2021, À 20 H.**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

EST ABSENT :

Le conseiller : Stephen Bouchard

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

**RÉSOLUTION CM21 164
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 5 juillet 2021 à 20 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 165
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 7 JUIN 2021 À
20 H**

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller A. Allard

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, ON MONDAY, JULY 5, 2021 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

IS ASBENT :

Councillor : Stephen Bouchard

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:00 p.m.

**RESOLUTION CM21 164
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of July 5, 2021, at 8:00 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 165
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON JUNE 7, 2021 AT
8 P.M.**

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor A. Allard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 7 juin 2021, à 20 h, sans la présence du public.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 166
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE 16
JUN 2021 À 11 H 30**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le mercredi, 16 juin 2021, à 11 h 30, sans la présence du public.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 167
COMPTES PAYABLES**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 30 juin 2021 :

<u>CHÈQUES</u>	
16 212 618,94 \$	Chèques nos 36065 à 36194 inclusivement;
- 143,72 \$	Chèque annulé no 41014;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
737 008,15 \$	Dépôts nos 41298 à 41606 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
453 776,66 \$	Salaires - juin 2021;
50 557,94 \$	Hydro-Québec;
1 790,75 \$	Énergir (Gaz);
738,65 \$	Télu;

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, June 7, 2021, at 8 p.m., without the presence of the public.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 166
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
SPECIAL SITTING HELD ON JUNE 16, 2021 AT
11:30 A.M.**

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Wednesday, June 16, 2021, at 11:30 a.m., without the presence of the public.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 167
ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of June 1 to 30, 2021 :

<u>CHEQUES</u>	
\$ 16,212,618.94	Cheques Nos. 36065 to 36194 inclusively;
\$ - 143.72	Cancelled cheque No. 41014;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 737,008.15	Deposits Nos. 41298 to 41606 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 453,776.66	Salaries-June 2021;
\$ 50,557.94	Hydro-Quebec;
\$ 1,790.75	Energir (Gas);
\$ 738.65	Telus;

432 462,80 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
16 909,16 \$	Banque Royale du Canada;
35 692,96 \$	Assurance La Capitale;
77 011,50 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.

\$ 432,462.80	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 16,909.16	Royal Bank of Canada;
\$ 35,692.96	La Capitale Insurance;
\$ 77,011.50	Debt repayment - Interests.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM21 168

RÈGLEMENT NO 2013-54-8 INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 2013-54 CONCERNANT LES NUISANCES AFIN DE MODIFIER LES HEURES D'UTILISATION D'APPAREILS SUSCEPTIBLES DE CAUSER DES NUISANCES SONORES

RESOLUTION CM21 168

BY-LAW NO. 2013-54-8 ENTITLED : BY-LAW AMENDING BY-LAW NO. 2013-54 RELATING TO NUISANCES IN ORDER TO MODIFY THE HOURS OF USE OF TOOLS LIKELY TO CAUSE NOISE NUISANCES

M. Paul Dufort, conseiller :

Mr. Paul Dufort, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement no 2013-54-8 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin de modifier les heures d'utilisation d'appareils susceptibles de causer des nuisances sonores.*

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. 2013-54-8 entitled : *By-law amending by-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to modify the hours of use of tools likely to cause noise nuisances,* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

DÉPOSE le projet de Règlement no 2013-54-8 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin de modifier les heures d'utilisation d'appareils susceptibles de causer des nuisances sonores.*

TABLES the draft By-law No. 2013-54-8 entitled : *By-law amending by-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to modify the hours of use of tools likely to cause noise nuisances.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM21 169

RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-101 INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE REMPLACER LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES) PAR DES NOUVELLES ZONES 164R, 165R (RÉSIDENTIELLES), UM102 (USAGES MIXTES) AINSI QUE 325M (INDUSTRIELLES), DE MODIFIER LA CLASSE C-1 (COMMERCIALE) ET LA CLASSE D (INDUSTRIELLE), D'AJOUTER LA CLASSE H (INDUSTRIELLE), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX PROJETS INTÉGRÉS D'HABITATION ET DE CRÉER DE NOUVELLES GRILLES DE SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS

RESOLUTION CM21 169

ZONING BY-LAW NO. 90-58-101 ENTITLED : BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO REPLACE ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL) WITH NEW ZONES 164R, 165R (RESIDENTIAL), UM102 (MIXED USES) AND 325M (INDUSTRIAL), TO MODIFY CLASS C-1 (COMMERCIAL) AND CLASS D (INDUSTRIAL), TO ADD CLASS H (INDUSTRIAL), TO ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO INTEGRATED HOUSING PROJECTS AND TO CREATE NEW SPECIFICATION SCHEDULES ESTABLISHING SITING STANDARDS AND AUTHORIZED USES

M. Luciano Piciacchia, conseiller :

Mr. Luciano Piciacchia, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement de zonage no 90-58-101 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de remplacer les zones 310M et 318M (industrielles) par des nouvelles zones 164R, 165R (résidentielles), UM102 (usages mixtes) ainsi que 325M (industrielles), de modifier la classe C-1 (commerciale) et la classe D (industrielle), d'ajouter la classe H*

GIVES notice of motion to the effect that Zoning by-law No. 90-58-101 entitled : *By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to replace zones 310M and 318M (industrial) with new zones 164R, 165R (residential), UM102 (mixed uses) and 325M (industrial), to modify Class C-1 (commercial) and Class D (industrial), to add Class H (industrial), to add particular provisions applicable to integrated housing projects, and to create new specification schedules*

(industrielle), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux projets intégrés d'habitation et de créer de nouvelles grilles de spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.

DÉPOSE le projet de Règlement de zonage no 90-58-101 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de remplacer les zones 310M et 318M (industrielles) par des nouvelles zones 164R, 165R (résidentielles), UM102 (usages mixtes) ainsi que 325M (industrielles), de modifier la classe C-1 (commerciale) et la classe D (industrielle), d'ajouter la classe H (industrielle), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux projets intégrés d'habitation et de créer de nouvelles grilles de spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 170
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-101
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE
REPLACER LES ZONES 310M ET 318M
(INDUSTRIELLES) PAR DES NOUVELLES
ZONES 164R, 165R (RÉSIDENTIELLES), UM102
(USAGES MIXTES) AINSI QUE 325M
(INDUSTRIELLES), DE MODIFIER LA CLASSE
C-1 (COMMERCIALE) ET LA CLASSE D
(INDUSTRIELLE), D'AJOUTER LA CLASSE H
(INDUSTRIELLE), D'AJOUTER DES
DISPOSITIONS PARTICULIÈRES
APPLICABLES AUX PROJETS INTÉGRÉS
D'HABITATION ET DE CRÉER DE NOUVELLES
GRILLES DE SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT
LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES
USAGES AUTORISÉS**

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- M. Luciano Piciacchia, conseiller, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement de zonage no 90-58-101 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement de zonage no 90-58-101 contenant des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;
- Des copies du projet de Règlement de zonage no 90-58-101 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1351;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement de zonage no 90-58-101 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de remplacer les zones 310M et 318M (industrielles) par des nouvelles zones 164R, 165R (résidentielles), UM102 (usages*

establishing siting standards and authorized uses, will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

TABLES the draft Zoning by-law No. 90-58-101 entitled : *By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to replace zones 310M and 318M (industrial) with new zones 164R, 165R (residential), UM102 (mixed uses) and 325M (industrial), to modify Class C-1 (commercial) and Class D (industrial), to add Class H (industrial), to add particular provisions applicable to integrated housing projects, and to create new specification schedules establishing siting standards and authorized uses.*

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 170
ZONING BY-LAW NO. 90-58-101 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW
NO. 90-58 IN ORDER TO REPLACE ZONES
310M AND 318M (INDUSTRIAL) WITH NEW
ZONES 164R, 165R (RESIDENTIAL), UM102
(MIXED USES) AND 325M (INDUSTRIAL), TO
MODIFY CLASS C-1 (COMMERCIAL) AND
CLASS D (INDUSTRIAL), TO ADD CLASS H
(INDUSTRIAL), TO ADD PARTICULAR
PROVISIONS APPLICABLE TO INTEGRATED
HOUSING PROJECTS AND TO CREATE NEW
SPECIFICATION SCHEDULES ESTABLISHING
SITING STANDARDS AND AUTHORIZED USES**

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- Mr. Luciano Piciacchia, Councillor, gave notice of motion for the adoption of Zoning by-law No. 90-58-101 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft Zoning by-law No. 90-58-101 containing provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum;
- Copies of the draft Zoning by-law No. 90-58-101 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1351;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved :

TO ADOPT the draft Zoning by-law No. 90-58-101 entitled : *By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to replace zones 310M and 318M (industrial) with new zones 164R, 165R (residential), UM102 (mixed uses) and 325M (industrial), to modify Class C-1*

mixtes) ainsi que 325M (industrielles), de modifier la classe C-1 (commerciale) et la classe D (industrielle), d'ajouter la classe H (industrielle), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux projets intégrés d'habitation et de créer de nouvelles grilles de spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés;

DE REMPLACER l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite de 15 jours qui sera annoncée par le biais d'un avis public qui paraîtra sur le site Internet de la Ville le vendredi 9 juillet 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 171
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-98
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE
MODIFIER LES DISPOSITIONS CONCERNANT
LES USAGES, REMPLACER LA ZONE 210C
(COMMERCIALE) PAR UNE NOUVELLE ZONE
UM-101 (USAGES MIXTES) ET POUR ÉTABLIR
DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES À
LADITE ZONE UM-101**

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 3 mai 2021;

CONSIDÉRANT QUE conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) :

- Le projet de Règlement de zonage no 90-58-98 contenant des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire, a été adopté à la séance ordinaire du 3 mai 2021;
- Une consultation écrite d'une durée de 15 jours portant sur le projet de règlement a été tenue du 7 au 25 mai 2021;
- Le second projet de règlement a été adopté, avec changements, à la séance ordinaire du 7 juin 2021;

CONSIDÉRANT QUE conformément au décret du gouvernement, la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter appliquée en vertu du chapitre IV du Titre II de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* a été remplacée par une période de réception de demandes écrites de scrutin référendaire de 15 jours;

CONSIDÉRANT QUE cette période s'est déroulée du 11 au 28 juin 2021 et qu'aucune demande écrite n'a été reçue;

CONSIDÉRANT QUE le Règlement de zonage no 90-58-98 a été mis à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1341;

Il est

(commercial) and Class D (industrial), to add Class H (industrial), to add particular provisions applicable to integrated housing projects, and to create new specification schedules establishing siting standards and authorized uses;

TO REPLACE the public consultation meeting with a 15-day written consultation to be announced through a public notice to be published on the Town's website on Friday, July 9, 2021.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 171
ZONING BY-LAW NO. 90-58-98 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW
NO. 90-58 IN ORDER TO MODIFY THE
PROVISIONS CONCERNING USES, TO
REPLACE ZONE 210C (COMMERCIAL) BY A
NEW ZONE UM-101 (MIXED USES) AND TO
ESTABLISH PARTICULAR PROVISIONS FOR
SAID ZONE UM-101**

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on May 3, 2021;

CONSIDERING THAT pursuant to the provisions of an *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1) :

- The draft Zoning by-law No. 90-58-98 containing provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum was adopted at the May 3, 2021 regular sitting of Council;
- A written consultation on said draft by-law was held for a period of 15 days from May 7 to 25, 2021;
- The second draft by-law was adopted, with changes, at the June 7, 2021 regular sitting;

CONSIDERING THAT pursuant to government decree, the procedure for the registration of eligible voters applied under Chapter IV of Title II of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* was replaced by a 15 day-period for the receipt of written applications to participate in a referendum;

CONSIDERING THAT this period took place from June 11 to 28, 2021, and that no written application was received;

CONSIDERING THAT Zoning by-law No. 90-58-98 was made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1341;

It is

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement de zonage no 90-58-98 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de modifier les dispositions concernant les usages, remplacer la zone 210C (commerciale) par une nouvelle zone UM-101 (usages mixtes) et pour établir des dispositions particulières à ladite zone UM-101;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM21 172
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-99
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN
D'AJUSTER L'AMENDE APPLICABLE POUR
L'ABATTAGE D'ARBRES EN
CONTRAVENTION DU RÈGLEMENT

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 7 juin 2021;

CONSIDÉRANT QUE conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) :

- Le projet de Règlement de zonage no 90-58-99, qui ne contient aucune disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire, a été adopté à la séance ordinaire du 7 juin 2021;
- Une consultation écrite d'une durée de 15 jours portant sur le projet de règlement a été tenue du 11 au 28 juin 2021;

CONSIDÉRANT QUE le Règlement de zonage no 90-58-99 a été mis à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1342;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement de zonage no 90-58-99 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin d'ajuster l'amende applicable pour l'abattage d'arbres en contravention du règlement;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM21 173

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved :

TO ADOPT Zoning by-law No. 90-58-98 entitled : *By-law amending zoning By-law No. 90-58 in order to modify the provisions concerning uses, to replace zone 210C (commercial) by a new zone UM-101 (mixed uses) and to establish particular provisions for said zone UM-101;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM21 172
ZONING BY-LAW NO. 90-58-99 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW
NO. 90-58 IN ORDER TO ADJUST THE FINE
APPLICABLE FOR THE FELLING OF TREES IN
CONTRAVENTION OF THE BY-LAW

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on June 7, 2021;

CONSIDERING THAT pursuant to the provisions of an *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1) :

- The draft Zoning by-law No. 90-58-99, which contains no provisions that would make it a by-law subject to approval by way of referendum, was adopted at the June 7, 2021, regular sitting of Council;
- A written consultation on said draft by-law was held for a period of 15 days from June 11 to 28, 2021;

CONSIDERING THAT Zoning by-law No. 90-58-99 was made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1342;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved :

TO ADOPT the Zoning by-law No. 90-58-99 entitled : *By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to adjust the fine applicable for the felling of trees in contravention of the by-law;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM21 173

**RÈGLEMENT NO GEN-2019-52-1 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO GEN-2019-52 SUR LA GESTION
CONTRACTUELLE AFIN DE METTRE À JOUR
CERTAINS ÉLÉMENTS ET FAVORISER
L'ACHAT LOCAL**

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 7 juin 2021;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un projet du présent règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 7 juin 2021;

CONSIDÉRANT QUE des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1340;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no GEN-2019-52-1 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no GEN-2019-52 sur la gestion contractuelle afin de mettre à jour certains éléments et favoriser l'achat local*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 174
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2021-21 :
ACQUISITION D'UNE FOURGONNETTE
UTILITAIRE À ROUE SIMPLE - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1338;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense de 58 496,98 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2021-21 : Acquisition d'une fourgonnette utilitaire à roue simple;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par JACQUES OLIVIER FORD INC., au montant de 58 496,98 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2021-21 : Acquisition d'une fourgonnette utilitaire à roue simple à JACQUES OLIVIER FORD INC.;

**BY-LAW NO. GEN-2019-52-1 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING BY-LAW
NO. GEN-2019-52 CONCERNING CONTRACT
MANAGEMENT IN ORDER TO UPDATE
CERTAIN ELEMENTS AND PROMOTE LOCAL
PURCHASING**

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on June 7, 2021;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a draft of this by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on June 7, 2021;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1340;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO ADOPT By-law No. GEN-2019-52-1 entitled : *By-law amending by-law No. GEN-2019-52 concerning contract management in order to update certain elements and promote local purchasing*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 174
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2021-21 :
ACQUISITION OF A SINGLE-WHEEL UTILITY
VAN - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1338;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$58,496.98, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2021-21 : Acquisition of a single wheel utility van;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by JACQUES OLIVIER FORD INC., in the amount of \$58,496.98, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2021-21 : Acquisition of a single wheel utility van to JACQUES OLIVIER FORD INC.;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-930-21-012.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 175
APPEL D'OFFRES PUBLIC TRES 2020-01 :
SERVICES PROFESSIONNELS D'EXPERT EN
AUDIT COMPTABLE AVEC QUATRE (4)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE
(1ÈRE) OPTION DE RENOUVELLEMENT -
RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2021-1350;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, le contrat TRES 2020-01 : Services professionnels d'expert en audit comptable avec quatre (4) options de renouvellement initialement octroyé à GOUDREAU POIRIER INC. par voie de la résolution CM20 183 en date du 8 septembre 2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 35 607,47 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à BCGO S.E.N.C.R.L. (anciennement GOUDREAU POIRIER INC.), incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER ce montant au poste budgétaire no 02-130-00-413.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 176
TRANSFERT DE 2 000 000 \$ DU SURPLUS LIBRE
AU SURPLUS AFFECTÉ**

CONSIDÉRANT QU'en décembre 2020 et mars 2021, la Ville de Kirkland a reçu une aide financière totalisant 2 088 544,00 \$ du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) dans le contexte de la pandémie de la COVID-19;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1349;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER Mme Nadine Bassila, Trésorière et directrice générale adjointe, à transférer du surplus libre au surplus affecté la somme de 2 000 000 \$ en réserve pour l'augmentation de la quote-part pour les dépenses

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-21-012.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 175
PUBLIC CALL FOR TENDERS TRES 2020-01 :
PROFESSIONAL SERVICES FOR AN
ACCOUNTING AUDIT EXPERT WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS - FIRST (1ST) RENEWAL
OPTION – RENEWAL**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1350;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, contract TRES 2020-01 : Professional services for an accounting audit expert with four (4) renewal options, initially awarded to GOUDEAU POIRIER INC. by way of resolution CM20 183 dated September 8, 2020;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$35,607.47, all applicable taxes included, payable to BCGO S.E.N.C.R.L. (formerly GOUDREAU POIRIER INC.), which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-130-00-413.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 176
TRANSFER OF \$2,000,000 FROM THE
AVAILABLE SURPLUS TO THE RESERVED
SURPLUS**

CONSIDERING THAT in December 2020 and March 2021, the Town of Kirkland received financial assistance totalling \$2,088,544.00 from the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* (MAMH) in the context of the COVID-19 pandemic;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1349;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE Ms. Nadine Bassila, Treasurer and Assistant Director General, to transfer from the available surplus to the reserved surplus the sum of \$2,000,000 in reserve for the increase in the share of

COVID-19 qui sont liées à des compétences d'agglomération.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 177
PLAN D'INTERVENTION 2020-2024 DES
RÉSEAUX D'EAU POTABLE, D'ÉGOUTS ET DE
VOIRIE**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a pris connaissance du rapport intitulé *Plan d'intervention 2020-2024 des réseaux d'eau potable, d'égouts et de voirie* préparé par le Service de l'eau de la Ville de Montréal, en date du mois de février 2021;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1348;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ACCEPTER le rapport intitulé *Plan d'intervention 2020-2024 des réseaux d'eau potable, d'égouts et de voirie* préparé par le Service de l'eau de la Ville de Montréal, en date du mois de février 2021;

DE TRANSMETTRE la résolution acceptant le plan d'intervention 2020-2024 au Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 178
PANNEAUX DE SIGNALISATION ROUTIÈRE -
MODIFICATION DE LA ZONE D'ARRÊT
INTERDIT - RUE SNAIR**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland souhaite rendre l'intersection de la rue Snair et de la piste cyclable longeant l'école Margaret-Manson plus conviviale et plus sécuritaire pour les piétons, cyclistes et automobilistes;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1352;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER qu'une portion de la rue Snair située près de l'intersection de la piste cyclable soit dotée d'une nouvelle signalisation qui indiquera une zone de non-arrêt en tout temps, incluant pour les détenteurs de permis et toute autre signalisation jugée nécessaire.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM21 179

COVID-19 expenses related to agglomeration competencies.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 177
2020-2024 INTERVENTION PLAN FOR
DRINKING WATER, SEWAGE AND ROAD
NETWORKS**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland has taken cognizance of the report entitled *Plan d'intervention 2020-2024 des réseaux d'eau potable, d'égouts et de voirie* prepared by the *Service de l'eau de la Ville de Montréal*, dated February 2021;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1348;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO ACCEPT the report entitled *Plan d'intervention 2020-2024 des réseaux d'eau potable, d'égouts et de voirie* prepared by the *Service de l'eau de la Ville de Montréal*, dated February 2021;

TO TRANSMIT the resolution accepting the 2020-2024 intervention plan to the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* (MAMH).

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 178
TRAFFIC ROAD SIGNS - MODIFICATION OF
THE NO STOPPING ZONE - SNAIR STREET**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland wishes to make the intersection of Snair Street and the bicycle path along Margaret Manson School more user-friendly and safer for pedestrians, cyclists and motorists;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1352;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO AUTHORIZE that a portion of Snair Street located near the intersection of the bicycle path be equipped with new signage indicating a no-stop zone at all times, including for permit holders and any other signage deemed necessary.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM21 179

**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2021**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2021 (résolution CM21 014 en date du 11 janvier 2021) :

Centre de bien-être de l'Ouest-de-l'Île pour personnes atteintes de cancer	912,00 \$
--	-----------

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESSOURCES HUMAINES

Aucun sujet relatif aux ressources humaines n'est traité séance tenante.

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Aucune affaire découlant du Comité consultatif d'urbanisme n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM21 180
INSTALLATION D'UN DOS D'ÂNE - RUE
MOUNTAIN VIEW À L'INTERSECTION DE LA
RUE BEACON**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1345;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place d'un dos d'âne allongé compatible aux véhicules d'urgence sur la rue Mountain View à l'intersection de la rue Beacon, à l'endroit spécifié sur le plan de l'intersection;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-350-00-649.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**COMITÉ CONSULTATIF EN
ENVIRONNEMENT**

Aucune affaire découlant du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée séance tenante.

**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE
YEAR 2021**

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved :

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2021 (resolution CM21 014, dated January 11, 2021) :

West Island Cancer Wellness Centre	\$912.00
------------------------------------	----------

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

HUMAN RESOURCES

There are no items relating to Human Resources to be tabled at the present sitting.

PLANNING ADVISORY COMMITTEE

There is no business from the Planning Advisory Committee tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM21 180
INSTALLATION OF A SPEED BUMP -
MOUNTAIN VIEW STREET AT BEACON
STREET**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1345;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO AUTHORIZE the installation of an elongated speed bump compatible with emergency service vehicles on Mountain View Street at the intersection of Beacon Street, at the location specified on the intersection plan;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-649.

CARRIED UNANIMOUSLY

ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE

There is no business arising from the Environment Advisory Committee tabled at the sitting.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 11 juin 2021 et à l'assemblée ordinaire du 17 juin 2021.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de juin 2021 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Cinq (5) employés et onze (11) citoyens présents, six (6) intervenants.

Un document concernant l'environnement est déposé au Conseil par un citoyen.

**RÉSOLUTION CM21 181
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée;

ET la séance est levée à 21 h 06.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting held on June 11, 2021, and at the regular meeting that was held on June 17, 2021.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of June 2021 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Five (5) employees and eleven (11) citizens in attendance, six (6) representations made.

A document regarding the environment is tabled before Council by a citizen.

**RESOLUTION CM21 181
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 9:06 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk